

ON HAN RIVER

한강에서

Music by Wayne Chai
채완수 작곡

한용운 시

2 *accel.* *Freely* *mp* *cresc.* *f* 4+3

3 *mp* *rall.* *cresc.* 4+3 3+4

4 *a tempo* *sf* *ff* *f* *sf* *sf* *f* *dim.* 3+4 4

5

*cresc. f gliss. tr **ff fp***

Full of wine,
술 - - - 신 - - - 고 -

mf sf f sf mp cresc.

6

fp** cresc. mf cresc. f **ff

wo - men on board,
계 - - 집 - - 신 - - 고 - -

mf sf f mp sf f

7

***fp** cresc. dim. **fp** dim.*

sail, bal - loon - ing by the gail wind,
돛 가 득 히 - 바람 실 고 -

fp p cresc.

8^{vb}

8 *mf* *U. cresc.* *ff*

row - ing a - gainst flow - ing cur - rent,
 물 거 슬 러 - 노 질 하 여 - - -

9 *fff* *dim.* *fp* *dim.*

thought you might go end - less - ly far,
 가 고 갈 줄 알 았 더 니 - -

10 *mf* *dim.* *p*

'round the moun - tain, a - long the bend - ing,
 산 - 돌 고 물 굽 은 곳 - 에 - -

11

re - - - turn to the
다 - - - 시 - - - 돌 - - - 쳐 -

place you left.
오 - - - 더 - - - 라 - - -

composed on October 31th, 1988.

NOTATION

- S-V (senza vibrato) = non vibrato = 비브라토 없이
- P-V (poco vibrato) = narrow vibrato = 약간의 비브라토
- ~~~~~ L-V (lento vibrato) = slow vibrato = 느린 비브라토
- tr~~~~~ M-V (molto vibrato) = strong wide vibrato (=almost trill) = 강하고 큰 비브라토
- ∩ 1/4 Tone rising (up) = 1/4 음 올림
- ∪ 1/4 Tone falling (down) = 1/4 음 내림
- tr∩ (tr∪) 1/4 Tone Trill = 1/4 음 트릴
- ／ (\) chromatic (or microtone) glissando = 반음계 (또는 미분음) 글리산도